

St1 ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGS- OCH LEVERANSVILLKOR TILL KONSUMENTER, FÖRETAG OCH SAMFUND

1. ALLMÄNT

- 1.1. Dessa allmänna försäljnings- och leveransvillkor (nedan kallade "Villkor") tillämpas på försäljning, beställning, leverans, betjäningsform, ansvar och prissättning mellan Säljaren (St1 Oy, FO-nummer: 0201124-8) och Köparen (med Köpare avses i dessa villkor konsument, företag eller samfund. Villkoren tillämpas på försäljning och leverans, som utförs av Säljaren till Köparens cisterner, av bensin, dieselolja, lätt brännolja, tung brännolja samt övriga potentiella flytande biobränslen, vilkas användning är jämförbar med ovannämnda produkters (nedan kallad "Produkt").
- 1.2. Om Säljaren och Köparen ingått ett separat försäljnings- och leveransavtal, tillämpas dessa Villkor till den del som inte avtalats separat. Om det förekommer motstridigheter mellan det separata avtalet och Villkoren, tillämpas primärt det separata försäljnings- och leveransavtalet.

2. AVTALS UPPKOMST

- 2.1. Ett avtal om engångsköp uppstår då Säljaren godkännt Köparens beställning. Köparen bör innan leveransen sker uppges exakta uppgifter om leveransdestinationen inklusive uppgifter om cistern, möjlig kontaktperson på destinationen, begränsningar av leveranstidpunkten samt faktureringsuppgifter för destinationen. Köparen försäkras och ansvarar för att de uppgifter som uppges är korrekta.
- 2.2. Om parterna ingår ett separat försäljnings- och leveransavtal, godkänns det genom att bägge parter undertecknar avtalet.

3. BEHANDLING AV PERSONUPPGIFTER

- 3.1. Då Säljaren tillämpar avtalsvillkoren verkar han som lagstadgad personuppgiftsansvarig och är ansvarig för alla sina lagstadgade skyldigheter som gäller behandling av personuppgifter. Som grund för behandling av personuppgifter är Köparens samtycke till behandling av personuppgifter, genom godkännande av dessa Villkor, Säljarens skyldighet att uppfylla sina avtalsenliga förpliktelser och Säljarens rättmätiga företräde till att administrera kundrelationen samt att möjliggöra marknadsföring.
- 3.2. Säljaren kontrollerar Köparens kredituppgifter. Säljaren har rätt att vägra leverans och vägra acceptera beställning om Köparen inte uppfyller de kreditvärdighetskrav som Säljaren ställer. Om Köparen gjort beställningen via Säljarens internet- / övriga elektroniska beställningskanaler, informerar Säljaren Köparen om att beställningen vägrats då kreditbeslutet gjorts. Köparen samtycker till att Säljaren eller av denna befullmäktigat ombud inhämtar kredituppgifter om Köparen och/eller Köparens ansvarspersoner samt överlåter uppgifter om på detta avtal baserat kreditförhållande för införande i kreditregister. I och med beställningen samtycker Köparen till att kredituppgifterna registreras i av St1 Oy eller befullmäktigat ombud upprätthållet försäljningssystem.

- 3.3. Personuppgifter som tillhandahållits av Köparen kan överlåtas till St1 Oy:s koncernbolag och utvalda tjänsteförare för verkställandet av avtalet och, med Köparens samtycke, för att användas till riktad marknadsföring av Säljaren, St1 Oy:s koncernbolag och utvalda samarbetspartners (som Behandlare eller självständiga personuppgiftsansvariga). Behandling av personuppgifter beskrivs mer ingående i St1 Oy:s information om behandling av personuppgifter, som finns till påseende på St1 Oy:s webbsidor: <https://www.st1.fi/tietosuoja>

4. AVTALETS GILTIGHETSTID

- 4.1. Ett avtal om engångsköp uppstår då Säljaren godkännt Köparens beställning. Avtalet upphör då bägge parter uppfyllt alla sina skyldigheter gällande beställningen i enlighet med detta avtal.
- 4.2. Om parterna ingått ett separat försäljnings- och leveransavtal, tillämpas villkor och giltighetstid utifrån detta separatavtal.

5. ÄNDRING OCH ÖVERFÖRING AV ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGS- OCH LEVERANSVILLKOR

- 5.1. Säljaren har rätt att ändra dessa villkor och informera om ändringen primärt via Säljarens webbsidor eller, om så avtalats separat mellan Säljaren och Köparen, direkt till Köparen genom att använda de kontaktuppgifter som Köparen uppgett.
- 5.2. Säljaren har rätt att överföra sina rättigheter på tredje part. Då Köparen informerats om överföringen kan giltig betalning endast göras till parten som rättigheterna överförts till. Köparen kan inte överföra Avtalet på tredje part utan Säljarens uttryckliga samtycke.

6. ÄNDRING AV LEVERANS- OCH KONTAKTUPPGIFTER

- 6.1. Köparen är skyldig att utan dröjsmål informera Säljaren om ändringar angående leverans- eller kontaktuppgifter, fakturerings- och leveransadresser, konsumtionsdata vid automatisk påfyllning eller övriga väsentliga ändringar som, om information inte ges, hindrar Säljaren från att uppfylla sina avtalsenliga skyldigheter. Säljaren ansvarar inte för skada som uppstår på grund av att Köparen försummat sin informationsskyldighet.

7. LEVERANSPLATS

- 7.1. Köparen är skyldig att se till att leveransplatsen under alla förhållanden kan nås utan hinder så att såväl chaufförens som fordonets säkerhet är garanterad. Köparen ansvarar bl.a. för förebyggande av halka på leveransplatsen, vägens tillräckliga bärkraft samt övriga nödvändiga åtgärder i syfte att säkra fri tillgång till leveransplatsen.
- 7.2. Köparen ansvarar för den allmänna säkerheten som gäller anläggningar och lossningsplats, tillbörlig rengöring av cisterner samt säker användning av anläggningar i enlighet med myndighetsanvisningar. Köparen ansvarar för att alla anläggningar uppfyller de krav som ställs i lagar och förordningar.
- 7.3. Om lossningsplatsen befinner sig på en höjd som är högre än 1,5 meter över marken bör den vara försedd med en till ytan minst 1m x 1m stor plattform samt med trappor och räcken.

- 7.4. Säljaren förbehåller sig rätten att vägra leverans om Köparens oljeanläggningar inte är i sådant skick som gällande bestämmelser, standarder och rekommendationer förutsätter eller om tankbilen inte obehindrat och säkert kan köras till lossningsplatsen eller om det på lossningsplatsen förekommer brister som äventyrar chaufförens och/eller fordonets säkerhet.
- 7.5. Produkten levereras fritt med tankbil i Köparens cistern (TOP Kundens cisterns lossningskoppling FIN01) och mäts med en kalibrerad vätskemängdsmätare. Mätaren mäter produktmängden med en liters noggrannhet och stämplar den uppmätta mängden på forsedeln. Bränslen levereras och lossas inte i fat eller kärl.

8. LEVERANSMÄNGD

- 8.1. Beställningarna levereras enligt Köparens val antingen med villkoret "jämnt" eller "fyll upp" gällande leveransmängden.
- 8.2. Om Köparen väljer en "jämnt" -beställning, levereras den beställda mängden med +/- 1liters noggrannhet.
- 8.3. Om Köparen väljer en "fyll upp" -beställning, reserveras minst den beställda mängden för leverans till Köparen. "Fyll upp" -beställningarnas beställda mängd kan dessutom överskridas med högst 20%, om tankbilen har tillräckligt med Produkt och det fortfarande finns fritt utrymme i Köparens cistern efter leveransen. Säljaren är inte förpliktigad att överskrida den beställda mängden. En "fyll upp" -beställning anses levererad, då minst den beställda mängden levererats.
- 8.4. Om den levererade mängden av orsaker som beror på Säljaren understiger 80% av den beställda mängden, levererar Säljaren den resterande delen som efterleverans. Skulle efterleveransens mängd understiga 500 liter är dock Säljaren inte förpliktigad till efterleverans.

9. MINIMILEVERANSMÄNGDER

- 9.1. Den cisternspecifika minimileveransmängden är för brännolja och motorbrännolja 1000 l, för dieselolja 2000 l och för bensin 3000 l / minsta fack i tankbilen.
- 9.2. Om Köparen beställt minst en mängd som överstiger minimimängden, men det vid lossningen visar sig att cisternen inte rymmer en minimimängd är Säljaren berättigad att av Köparen uppbära ett småleveransstillägg enligt gällande taxa.

10. LEVERANSTID

- 10.1. Köparen kan välja mellan leverans på beställning eller automatisk leverans (graddags-, standard- eller nivåmåtningsleverans).
- 10.2. Leverans mot beställning:
- Då Köparen väljer leverans mot beställning, beställer han själv produkten av Säljaren på vald tidpunkt. Leveransen sker vanligen inom 0-6 vardagar från beställningen. Under perioder av större efterfrågan eller tillfälliga leveransstörningar kan leveranstiden tillfälligt vara något längre.
- 10.3. Automatisk leverans (graddags-, regelmässig- eller nivåmåtningsleverans):

En förutsättning för automatisk leverans är att Köparen förbinder sig att använda enbart av Säljaren levererad produkt på leveransdestinationen. Om graddags- och

nivåmätningssleveranser görs ett separat avtal med Köparen. Säljaren förbehåller sig rätten att vägra godkänna en leveransdestination för automatisk leverans.

En regelmässigleverans lämpar sig för en destination med tämligen jämn förbrukning. Säljaren ansvarar inte för att produkten eventuellt tar slut om detta beror på en kraftig ändring av konsumtionen som inte på förhand meddelats till Säljaren. Vid regelmässigleverans levereras produkten med regelbundna intervall, t.ex. en vecka, en månad eller annat förvalt intervall.

Äganderätten övergår från Säljaren till Köparen då produkten passerat tankbilens lossnings slang till lossningskopplingen på Köparens cistern. Produkten har inte returrätt då produkten lossats i Köparens anläggning.

11. PRISSÄTTNING

11.1. Produktens försäljningspris till företag och näringsidkare är av Säljaren definierat pris på dagen för leverans, om inte Säljare och Köpare uttryckligen skriftligen avtalat om annat förfarande.

11.2. Om köparen är en konsument tillämpas vid engångsbeställning av Säljaren definierat pris på dagen då beställningen görs.

11.3. På standard- och graddagsbeställningar tillämpas alltid Säljarens pris på dagen för leverans.

11.4. Om den produktmängd som Köparen beställt inte får plats i Köparens cistern av orsaker som beror på Köparen, har Säljaren rätt att i efterhand korrigera den beställda mängdens enhetspris till att motsvara levererad mängd.

11.5. Fakturering sker på basen av den mängd som uppmäts med en kalibrerad vätskemätare och som stämplats på lossningsdokumentet. Då leverans sker fackvis så att produkten inte lossas genom fordonets mängdmätare (bensinleveranser), faktureras levererad mängd enligt den litermängd som lastats på fordonet på lagret.

11.6. I vissa fall kan försäljningspriset utökas med ett tillägg enligt Säljarens normala praxis. Sådana är t.ex. nödleveranstillägg, samt extra avgifter som uppstår då fordonet måste flyttas vid leverans till flera cisterner för samma beställning. Information om vilka tillägg Säljaren tillämpar och om deras storlek finns att få i kundbetjäningen.

12. BETALNINGSTID OCH FÖRSENINGSVILLKOR

12.1. Betalningstiden vid engångsköp är 14 dagar netto. Betalningstiden räknas från leveransdagen. Säljaren är inte skyldig att ändra betalningsvillkoret efter att ha tagit emot beställningen. Om bindande betalningsvillkor avtalas i samband med beställningen.

12.2. Då köparen är konsument, fastighetsaktiebolag eller bostadsaktiebolag kan i samband med engångsbeställning även avtalas om betalning i flera rater. Om betalning i flera rater bör avtalas i samband med beställningen. Om betalningen avtalats att göras i flera rater, sköts leveransen och faktureringen av vårt dotterbolag Lämpöpuisto Oy.

12.3. Köparen förbinder sig till att betala fakturan i sin helhet, och har ingen avdrags- eller kvitteringsrätt på basen av sina motfordringar eller reklamationer, om inte annat skriftligen avtalats i varje enskilt fall.

12.4. För försenad betalning uppbärs årlig förseningsränta från fakturans förfallodag till betalningsdagen samt möjliga avgifter för indrivning. Förseningsräntan som tillämpas meddelas på den faktura som Köparen får.

12.5. Om Köparen försummar sin betalningsskyldighet eller i övrigt bryter mot dessa Villkor eller om Köparen har betalningsanmärkningar, är Säljaren berättigad att upphöra med leveranser och häva avtalet med omedelbar verkan. I detta fall förfaller Säljarens fordran av Köparen i sin helhet till betalning omedelbart.

13. DISTANSFÖRSÄLJNING OCH BEGRÄNSNING AV ÅNGERRÄTT

13.1. Till skillnad från allmänna villkor och bestämmelser angående distansförsäljning har Köparen inte ångerrätt med stöd av 6 kapitlet 16 § i Konsumentskyddslagen.

14. ANSVAR

14.1. Säljaren och Köparen ansvarar för skador som de orsakat i enlighet med allmänna skadeståndsprinciper.

14.2. Om Produkten är behäftad med ett fel, har Säljaren rätt att enligt val antingen byta ut den felaktiga Produkten eller bevilja Köparen nedsättning av priset eller, om felet är väsentligt, återbörd det försäljningspris som Köparen betalat. Säljaren ersätter Köparen för de direkta skador som den felaktiga produkten orsakat, dock högst med beloppet av försäljningspriset på den felaktiga produktmängden.

14.3. Om leveransen av Produkten försenas från avtalad leveranstidpunkt av orsaker som beror på Säljaren, ansvarar Säljaren för den direkta skada som Köparen förorsakats. Ersättning uppgår dock högst till ett belopp som motsvarar försäljningspriset på den försenade produktmängden.

14.4. Säljarens ersättningsansvar omfattar inte indirekta skador, såsom t.ex. en minskad omsättning eller utebliven vinst.

14.5. Köparen har inte rätt att returnera eller byta en felfri Produkt. Det är på Köparens ansvar att kontrollera att den beställda mängden får plats i Köparens cistern.

14.6. Om leverans av produkten försenas eller förhindras, helt eller delvis, på grund av orsaker som beror på Köparen, har Säljaren rätt att debitera Köparen de kostnader detta medför. Säljaren är i detta fall inte till någon del ansvarig för försenad leverans eller för skador och kostnader som möjligen uppkommer på grund av förseningen. Köparen ansvarar för att det elektroniska överfyllningsskyddet för cistern i uppvärmningsbruk är korrekt installerat och att oljeanläggningen motsvarar gällande förordningar, standarder och rekommendationer.

14.7. Säljaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktiga, föråldrade, ofullständiga eller missvisande uppgifter eller tredje part som Köparen uppgett för Säljaren. Det samma gäller om Köparen försummat sin informationsskyldighet helt eller delvis eller i övrigt bryter mot dessa Villkor.

14.8. Säljaren ansvarar inte för skada som uppstått vid leverans till cistern som Köparen inte använder, men som inte tagits ur bruk i enlighet med förordningar, standarder och rekommendationer. Det rekommenderas att cisternen avlägsnas helt och hållet. Som minimum bör påfyllning förhindras genom att man t.ex. avlägsnar påfyllningsröret, lufröret och eluttaget för överfyllnadsskyddet.

14.9. Säljaren ansvarar inte för produktskada eller skada för Köparen, som förorsakats av en felaktig lagring av Produkten i Köparens cistern, Köparens felaktiga behandling av Produkten, Köparens förorenade cisterner eller på grund av att Köparens anläggning (bl.a. påfyllnadsrör, cistern och överfyllningsskydd) inte installerats eller underhållits korrekt, anläggningen är i olag eller

anläggningen inte i övrigt motsvarar myndighetskrav och rekommendationer. Köparen är medveten om rekommendationen att rengöra cisterner var femte år och att cisterner bör besiktigas med jämna mellanrum.

15. REKLAMATIONER

- 15.1. Anmärkningar om levererad Produkt eller själva leveransen bör göras senast 8 dygn efter mottagen leverans. Senare gjorda anmärkningar kan lämnas obeaktade.
- 15.2. Anmärkningar om fakturor bör göras inom den anmärkningstid som nämns på fakturan. Senare gjorda anmärkningar kan lämnas obeaktade.
- 15.3. Anmärkningar om leverans eller produktens kvalitet görs till telefonnummer 0800 - 166 266 (avgiftsfri) och anmärkning om faktura till telefonnummer 0800 - 177 277 (avgiftsfri). Säljaren har rätt att begära anmärkningen skriftligt innan den tas till behandling.
- 15.4. Säljaren har rätt att debitera en avgift för behandling av ogrundad reklamation och utredning, som täcker åtminstone Säljarens kostnader.

16. OÖVERSTIGLIGT HINDER

- 16.1. Avtalsparterna har rätt att vid oöverstigligt hinder (force majeure) inhibera eller flytta leveransen eller mottagning av leverans till senare tidpunkt eller begränsa leveransen utan ersättningsansvar. Om sådant hinder bör den andra parten omedelbart informeras.

17. HÄVANDE AV AVTALET

- 17.1. Parterna har rätt att häva avtalet om den andra parten gör sig skyldig till ett grovt avtalsbrott och inte korrigerar sitt förfarande inom rimlig tid. Om hävandet av avtalet meddelas skriftligt. Trots hävandet av avtalet är Köparen skyldig att betala de produkter som redan levererats.
- 17.2. Säljaren har rätt att häva avtalet om Köparens ekonomiska situation ändras så, att Säljaren överväger att det är osannolikt att Köparen klarar av att uppfylla sina avtalskyldigheter. En dylik ändring i den ekonomiska situationen kan t.ex. uppkomma om Köparen inte längre är kreditvärdig, vid skuldsanering eller om företaget avlägsnas ur förskottsuppbördsregistret, företagssaneras, försätts i likvidation eller söks i konkurs. Säljarens övervägande kan också påverkas av andra faktorer såsom en väsentlig ändring i företagets ägarförhållanden eller en ändrad kreditbedömning.

18. LÖSNING AV TVISTER

- 18.1. På Avtalet och Beställningen tillämpas finsk lagstiftning.
- 18.2. Tvister som härrör ur Avtalet eller Beställningen skall i första hand lösas genom förhandlingar mellan Säljare och Köpare. Om parterna inte når ett för bägge parter tillfredsställande förhandlingsresultat, avgörs tvisten i Helsingfors tingsrätt eller, då det gäller konsumentköp, i tingsrätten i den domkrets där Köparen har sin hemort.
- 18.3. Konsumenten har rätt att få tvisten behandlad av konsumenttvistenämnden (www.kuluttajariita.fi/sv/), som kan ge en rekommendation för lösning av tvisten. Innan saken behandlas i konsumenttvistenämnden bör kunden kontakta konsumentupplysningen (www.kkv.fi/sv/konsumentradgivning/).

19. ST1:S UPPFÖRANDEKOD FÖR AFFÄRSPARTNERS

- 19.1. Köparen förbinder sig att följa St1:s uppförandekod för affärspartners (Partner Code). Koderna kan hittas och uppdateras på www.st1.fi.
- 19.2. Partnern bör i sin verksamhet respektera alla internationellt erkända mänskliga rättigheter. Dessa inkluderar i varje fall rättigheterna som innefattas i Konventionen om mänskliga rättigheter [1] samt principerna om grundläggande rättigheter [2] som innefattas i Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklARATION om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet. Partnern bör även följa alla bestämmelser i dokumentet "St1:s uppförandekod för affärspartners". St1 förbehåller sig rätten att vidta åtgärder i syfte att verifiera att partnern följer de krav som ställs i nämnda uppförandekod. Partnern bör även implementera de korrigerande åtgärder som föranleds av den av St1 genomförda verifieringen.
- [1] Konventionen om mänskliga rättigheter innehåller den universella deklARATIONEN om mänskliga rättigheter samt dess huvudsakliga kodifieringsinstrument: Internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter och Internationella konventionen om ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter.
- [2] Grundläggande rättigheter som innefattas i Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklARATION om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet.

20. HANDELSEMBARGON OCH SANKTIONER

- 20.1. Köparen intygar, om han eller hon är en naturlig person att han eller hon eller, om Köparen är ett företag eller en juridisk person att företaget, dess moderbolag eller koncernbolag, ägare eller ledande befattningshavare i ovan nämnda företag, eller person eller juridisk person som utövar effektiv kontroll i något av dessa företag, inte är föremål för några sanktioner eller handelsembargon, eller på annat sätt sanktionerade enligt vad nedan beskrivs.
- 20.2. Med sanktioner avses lagar, förordningar, handelsembargon, förbud, restriktioner, beslut, verkställighetsbeslut eller -förelägganden utfärdade av FN, EU, Storbritannien och/eller USA (liksom alla myndigheter eller aktörer som agerar på deras vägnar) som gäller sanktioner (ekonomiska, finansiella eller politiska) och som är riktade mot stater, företag, andra juridiska personer och/eller individer.
- 20.3. Om sanktioner införs eller riktas mot Köparen, har Säljaren en ensidig rätt att efter Säljarens eget gottfinnande (1) omedelbart säga upp alla Avtal mellan Köparen och Säljaren utan uppsägningstid eller (2) avstå från att uppfylla Säljarens skyldigheter enligt Avtalen, t.ex., men inte begränsat till, avbryta alla bränsleleveranser eller förbjuda användningen av betalningsinstrument utfärdade av Säljaren till Kunden.
- 20.4. Vid köp av Säljarens Produkter förbinder sig Köparen att inte på något sätt, direkt eller indirekt, sälja, erbjuda eller leverera eller på annat sätt underlätta överlåtandet av dessa Produkter till en person, ett företag eller annan juridisk person eller till en destination som är föremål för sanktioner eller handelsembargon eller som är föremål för Produktrelaterade sanktioner. Kunden är skyldig att hålla sig informerad om alla lagar (inklusive sanktionsbestämmelser), förordningar, föreskrifter och rekommendationer.